

Norefjell. The courses for downhill and giant slalom have also been in use during this winter's Holmenkollen competitions and have got the finishing touch in co-operation with representatives of F. I. S. The courses at Norefjell are approved by F. I. S. and have been awarded the highest class. With a view to the Olympic Winter Games 1952 a new tourist hat has been built on the tree-line not far from the start of the downhill course. It will accommodate 102 guests. This hut comes in addition to the already existing hotels there. A bridge is under construction across Lake Kröderen at Noresund to shorten the road to Norefjell. In connection with this project a motor road (19 ft. wide) has been built from the west shore of the lake, running right up to the hotels situated not far from the starting points for downhill and giant slalom. A ski-lift will take the skiers from the hotels at the top of the motor road right up to the highest starting point for the downhill. At the finish a tele-communication centre has been set up in a two-storeyed house (built for the purpose) with a floor space of approximately 4400 square ft., containing 10 radio transmitters, a long-distance telephone exchange, and a local exchange, as well as offices, dining room, kitchen, and staff bedrooms.

A swift bus connection will be established between Oslo and Norefjell.

Voss. The snow is very unlikely to fail at Norefjell and in Oslo in February, it has happened once during the last 50 years, but nevertheless reserve downhill-, giant slalom- and slalom courses are foreseen at Voss near the western coasts of Norway, not very far from Bergen. The courses there are in conformity with the Rules of F. I. S. and arrangements are being made to manage the housing and tele-communication services satisfactorily.

Skating

The speed skating will take place at Bislett Stadium, which has a capacity of 28/29 000 spectators. The cloakrooms, bath and massage rooms are being improved and a new medical office with up to date equipment is being installed. Bislett Stadium will be the main arena where the opening and closing ceremonies will take place. At Bislett stadium the finishing figure skating events as well as the final bandy match will also be held. Two reserve stadiums are foreseen for the skating competitions, one at Tryvann Stadium in Oslo, 1550 ft. above sea level, and the other one at Hamar Stadium, approximately 70 miles north of Oslo.

Jordal Amfi: A new artificial outdoor ice rink called Jordal Amfi is being built for the icehockey competitions and is now nearing its completion. There is room for about 9 000 spectators. Being aware that we shall have to count with about 70 icehockey matches, a number of the less important matches will have to take place at other ice stadiums in Oslo or nearby villages. Jordal Amfi is also going to be the arena for compulsory figure skating during the morning hours.

The Bobsleigh track.

This track has been constructed in co-operation with Swiss experts and several bob teams from various countries have been training there last winter. It has proved to be safe and satisfactory in every respect and comes up to the prescriptions of and has been accepted by the International Bobsleigh Federation.

The News Service.

The Organising Committee (for the VIth Olympic Winter Games, Oslo 1952) is laying stress upon

offering the press and radio wireless reporters as good conditions as possible, and is seeing to it that all kinds of technical equipment and quick telecommunications will be available for the reporters at a new, moderne hotel, 13 storeys high, situated in the centre of Oslo. This hotel is being built by the Municipality of Oslo especially with a view to the Winter Olympic Games.

Housing of the competitors.

In a villa district in the northwestern part of Oslo two Olympic villages are under construction not far from each other. One is foreseen to serve as student's homes after the Winter Games and the other one will house part of the staff at a municipal hospital. In total there will be single and double bed rooms for nearly 1100 competitors and leaders. There are also rooms for a workshop, a canteen, a newspaper kiosk, an exchange bureau and transport office, as well as dining rooms, drawing rooms, bath rooms, massage rooms etc. Communications to the various arenas, the training fields and to the centre of Oslo are good. The downhill and slalom people at Norefjell will be lodged in two hotels at the top of the downhill and giant slalom courses during the competitions there.

Housing of official guests and tourists.

The Organising Committee has by contract secured the right to dispose of most of the hotel rooms in the town.

This means about 4000 beds, which will be reserved for all official guests and tourists. Besides, the Organising Committee has established an office, which has been working for half a year, for the housing of people in private homes. It will be carefully controlled that these rooms are fully satisfactory and we think that this form of housing should be advantageous to the foreigners, and the personal contact thus established will be appreciated by our overseas guests. Mass housing will be arranged for about 1000 persons in a few school houses. In this way the Organising Committee has to-day about 7000 beds disposal and before the opening of the Winter Games, the figure will no doubt exceed 10 000 beds.

The sale of tickets.

The sale of tickets abroad is likely to start in June and sale's representatives are being appointed in each country in co-operation with its national Olympic Committee. Housing coupons will be available to the foreigners when they book their tickets.

O. DITLEV-SIMONSEN, *President.*

Qui n'est pas à quelque degré athlète traîne piteusement dans la vie le corps d'un autre.

Le sport consiste à déléguer au corps quelques-unes des vertus les plus fortes de l'âme: l'énergie, l'audace, la patience. C'est le contraire de la maladie.

Il y a des épidémies de tout ordre; le goût du sport est une épidémie de santé.

Jean Giraudoux.

premier numéro de sa revue *Montagna*, publiée à Buenos-Aires et considérée comme le cœur des grimpeurs italiens qui cherchent à assouvir, dans les Andes, leur nostalgie des Dolomites.

Désormais, le sport a pleinement conquis l'hémisphère austral aussi. A ce propos, le choix du Comité olympique international qui pour les Jeux olympiques de 1952, est tombé sur Melbourne, est particulièrement heureux dans le temps et dans l'espace. Il est juste, en effet, que les habitants de la calotte nordique de la terre, agrippés jusqu'ici, au point de vue sportif, à leur hémisphère boréal, se rendent compte de l'énorme effort qu'ont accompli et qu'accomplissent encore les athlètes au sud de l'équateur, pour pouvoir se rencontrer avec ceux des autres pays. Ici, il ne faut pas omettre de souligner la prévoyance du monde du football, qui a choisi le Brésil pour le Championnat mondial de 1950.

En Amérique du Sud, en Australie, en Afrique du Sud, d'énormes progrès ont eu lieu dans le secteur du sport. De plus, à l'encontre de ce qui se passait jadis, lorsque, séparés par des océans infinis, les habitants de ces terres lointaines se consacraient presque uniquement à leurs sports nationaux, actuellement ils s'orientent rapidement et sûrement vers le programme olympique le plus complet. Assurément, il s'agit de pays qui doivent surtout tenir compte des motifs géographiques, de la distance, des éléments météorologiques, qui renversent les saisons à leurs antipodes, pour ne rien dire des facteurs économiques, représentés par les frais de voyage vraiment importants. On comprend donc bien pourquoi ils ne sont pas représentés à tous les championnats du monde; mais c'est aussi pour la même raison que leurs efforts sont tendus davantage vers la participation aux Olympiades.

Cherchons à mettre un moment de côté notre égoïsme de « boréaux » et pensons aux énormes voyages que doivent faire les athlètes sud-américains pour arriver en Europe et en Amérique du Nord où, à ce jour, ont eu lieu toutes les Olympiades et la plus grande partie des championnats du monde. Pensons aux transports des chevaux, des embarcations à voile, des canots qui, à de rares exceptions près, ne peuvent utiliser l'avion; pensons au sacrifice financier, tout que négligeable, au temps exigé, aux malaises physiologiques, dus à la différence de climat et admettons franchement que nous, habitants de l'hémisphère de l'Etoile polaire, nous avons été, jusqu'à maintenant, de grands égoïstes et n'avons jamais tenu compte de la passion sportive et des efforts de nos amis de la Croix du Sud.

N'allez pas croire, toutefois, qu'au point de vue distance et voyage, Melbourne facilite l'Amérique du Sud. Justement, le président du Comité olympique argentin me confiait ses préoccupations au sujet du transport de ses athlètes en Australie, en 1956. De Buenos-Aires à Melbourne, via Le Cap, il n'existe ni communications aériennes, ni lignes de navigation à travers l'Atlantique et l'Océan indien; on arriverait plus vite en passant par l'Europe et les Indes, ou bien par l'Amérique du Nord et les Hawaii. Distances énormes donc, dans ce cas aussi.

Les Jeux panaméricains ont permis, cependant, aux représentants des 29 pays, disposant d'un comité olympique national, ou d'organisations analogues, de réaliser, pour les athlètes américains, une répétition générale, la veille des Jeux olympiques de l'année prochaine.

Répétition aussi utile que vaste, au point de vue spirituel et géographique. Du 35° parallèle (celui de Buenos-Aires) au 50°, qui touche les centres les plus importants de l'athlétisme canadien, il y a 85° de latitude, soit 9380 km., distance vraiment énorme, par rapport à l'échelle de l'Europe, si l'on pense que, de la Sicile à Helsinki (distance maximum

pour un athlète italien), il y a 2500 km. à vol d'oiseau.

Le sport a donc complètement conquis l'hémisphère austral. Et cette constatation que j'ai faite m'a convaincu encore davantage du fait que, réellement, le sport rapproche les peuples. Il y a 12 000 km. environ de Milan à Buenos-Aires. Eh bien, dès ma première prise de contact avec le Brésil grand et généreux, lorsque je débarquai à Rio, j'oubliai, dans les stades et les gymnases, la Méditerranée, Gibraltar, l'Atlantique, les tropiques et l'équateur, dans ce sens d'exterritorialité qui fait de nous les membres d'une communauté internationale inconfondable.

Du Brésil, où Ferreira Santos, médecin de valeur, consacre à ses athlètes toute son ardente passion de « paulista », à l'Uruguay imprégné par l'esprit de la grande aristocratie sportive, personnifié par Joaquín Serratoso Cibils, à l'Argentine, où notre vieil ami, Riccardo Aldao, a créé, il y a de longues années, ce sport argentin et cette organisation sportive qui ont subi si brillamment l'épreuve des Jeux panaméricains et où Horazio Bustos Moron n'épargne ni son activité compétente ni l'exquise amabilité du grand aristocrate qu'il est, on se trouve partout en présence d'une pléiade d'athlètes et de dirigeants qu'un même idéal sportif rapproche.

La vie d'Aldao coïncide tellement avec sa grande création sportive qu'il demeure, jour et nuit, dans ce club de « Gimnasia y Esgrima » qu'il fonda, qui compte actuellement, à Buenos-Aires, 35 000 membres, et où l'escrime est enseignée par le grand champion italien Candido Sassone.

C'est que les sportifs italiens en Argentine sont nombreux et enthousiastes. Et si la distance de la mère patrie est de 12 000 km. environ, ils ont par contre le privilège (et ce n'est pas toujours le cas) de vivre près d'une ambassade, que notre ambassadeur, Giustino Arpesani, a fait réellement devenir la maison patriarcale et cordiale à la fois de tous les Italiens. Il les représente tous avec une distinction, un tact et un prestige qui constituent la clé dorée de notre pénétration en Argentine.

Alberto BONACOSSA.

DE JEAN GIRAUDOUX

Faites défiler les vieillards d'un pays,
et vous connaîtrez l'état de ses sports.

L'homme qui ne sait pas courir, sauter, nager, c'est une auto dont on n'aurait jamais employé que la première vitesse.

On appelle Amateur, en langage sportif, celui qui n'a pas voulu passer sa jeunesse sans connaître toutes les ressources de son corps jeune.

On appelle Professionnel le sportif qui n'a pas de profession et qui vit de son sport.

Agréable spectacle qu'un amateur qui vieillit. Il devient un homme fort et sain. Il a le passé de son enfance.